

# EUROMag

N°60

JEUDI  
19 AOUT 2010

Ce journal est édité par:  
GROUPE  
CAR

LE MAGAZINE DE L'EUROTOURNOI  
TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL DE STRASBOURG

IMPRESSION  
NUMERIQUE

C'est une édition "mixte" qui vous est proposée cette année avec du "lourd" (Montpellier et Celje ont gagné la ligue des champions), du "sérieux" avec Chambéry et Moscou et du "neuf" avec Dunkerque et Logrono, l'équipe espagnole qui monte.

DU  
**LOURD**  
ET DU  
**NEUF**

- P. 2 EDITO
- P. 3 RETRO
- P. 4 PANORAMA
- P. 5 PANORAMA
- P. 6 L'ET DERNIER
- P. 7 NOS VOISINS

[www.eurotournoi.com](http://www.eurotournoi.com)

Photo : C.CARL



## UN BON MILLÉSIME !

La version 2010 de l'EuroTournoi renoue avec la tradition de "découvreur de talents" que l'ET s'est forgé au fil des ans en proposant des équipes inconnues du public alsacien mais qui sont en devenir sur la scène internationale.

Outre les valeurs sûres que sont Montpellier, Chambéry et Moscou, vous découvrirez les français de Dunkerque qui flirtent avec le haut de tableau de la D1 depuis des années ainsi que les espagnols de Logrono, surprenants demi-finalistes de la coupe de l'EHF 2010. Enfin vous redécouvrirez les slovènes de Celje vainqueurs de l'ET96 et surtout de la ligue des champions 2004.

Du lourd !

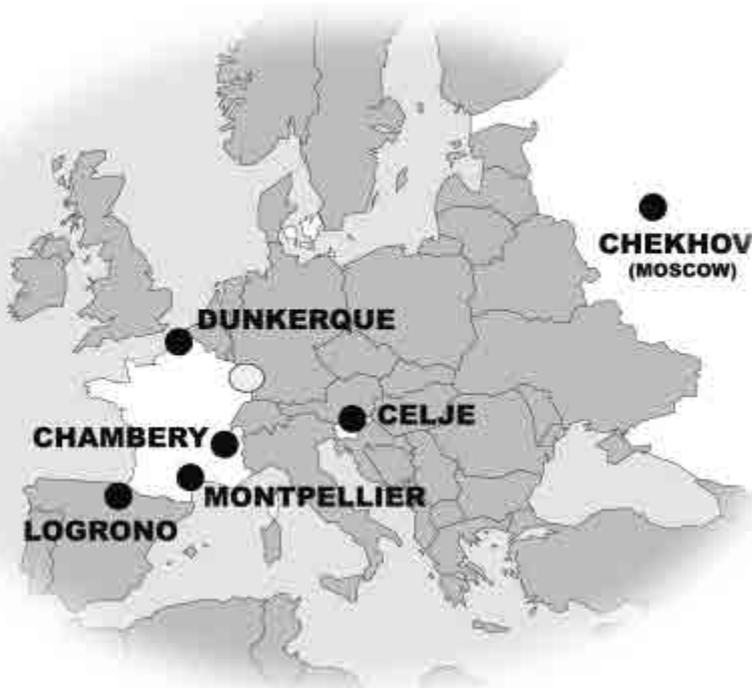
C.C



**La plaquette officielle du Tournoi 2010 est en vente aux caisses**

**2€**

## LE PLATEAU



### POULE 1

DUNKERQUE  
CELJE  
MONTPELLIER

### POULE 2

LOGRONO  
CHAMBÉRY  
CHEHOVSKIE MEDVEDI MOSCOW

## LE PROGRAMME

### JEUDI 19 AOUT 2010

18h00 Celje - Dunkerque  
20h00 Chambéry - Logrono

### VENDREDI 20 AOUT 2010

18h00 Logrono - Moscou  
20h00 Montpellier - Dunkerque

### SAMEDI 21 AOUT 2010

18h00 Chambéry - Moscou  
20h00 Montpellier - Celje

### DIMANCHE 22 AOUT 2010

13h00 Finale 5-6  
15h00 Finale 3-4  
17h00 Finale 1-2  
19h00 Remise des prix

Matches disputés en 2x30 minutes  
Tous mes matchs ont lieu au Hall Rhénus

## AUJOURD'HUI

18h00 CELJE - DUNKERQUE  
20h00 CHAMBÉRY - LOGRONO

# Mag

# RET'RO



## IL Y A UN AN

Montpellier battu en finale (30-26)

### PREMIÈRE POUR HAMBOURG

La finale rêvée, celle mettant aux prises Montpellier et Hambourg, a tenu toutes ses promesses. Le 16e EuroTournoi s'est achevé en apothéose, hier dans un Rhenus plein comme un oeuf, par le premier succès à Strasbourg de la formation allemande.

Si l'histoire se décidait à se répéter, on pourrait bien retrouver Montpellier et Hambourg en finale de la Ligue des champions en fin de saison. La France, l'Islande et l'Espagne, toutes trois présentes l'année dernière, ne sont-elles pas montées sur le podium des Jeux de Pékin quelques semaines après être passées par l'EuroTournoi ?

On ne sait si l'histoire se répétera. On sait, en revanche, que retrouver les deux formations ayant régalié le Rhenus se disputer le leadership européen dans quelques mois n'aurait rien de scandaleux.

#### Bitter - Karaboué, duel au sommet

C'est, en effet, deux superbes équipes qui se sont expliquées hier en fin d'après-midi. Deux poids lourds qui joueront forcément les tous premiers rôles, dans leurs championnats respectifs comme au niveau européen, cette saison.

Deux grosses cylindrées donc, qui se livrèrent un duel sans concession, les Allemands ne faisant la différence qu'en toute fin de rencontre (26-26 à la 56e, 30-26 pour finir).

Tout ça commença par un superbe duel à distance que se livrèrent Bitter et Karaboué. Dans ce mano a mano-là, c'est cependant le gardien allemand, auteur au final de 17 arrêts, qui s'en sortit le mieux.

Montpellier mena le plus clair du temps en première période c'est vrai, mais, porté par son dernier rempart, par Lackovic et Martin Lijewski aussi, Hambourg termina plus fort, atteignant la pause avec un petit but de mieux (13-14).

#### Les Allemands meilleurs gestionnaires

Bitter toujours, Lindberg avec lui, firent un moment craindre le pire à la faveur d'un 0-4 pas prévu au programme (15-18 à la 36e)... auquel Montpellier répondit, dans la foulée, par un 5-0 un peu

plus apprécié (21-19 à la 43e).

Ce fut ensuite un beau chassé croisé entre deux équipes prenant l'une après l'autre l'avantage. Tout ça jusqu'à la 56e' et une dernière égalisation à 26-26 signée Nikola Karabatic.

Une supériorité numérique mal négociée, un penalty raté par Michaël Guigou (fallait bien qu'il rate quelque chose durant ces trois jours...) firent les affaires d'Allemands meilleurs gestionnaires.

Le 0-4 final, dans ces conditions, ne signifie pas grand chose si ce n'est que ce Hambourg, avec Bertrand Gille, Hens et Velyky en plus, s'annonce redoutable. Mais ça devrait vraiment le faire aussi pour Montpellier (qui a perdu là sa... 6e finale à Strasbourg !), privé durant ces quatre jours de Hammed, son seul véritable arrière gaucher de métier.

#### Moscou 3e

C'est Moscou, pardon l'équipe nationale de Russie, qui est montée sur la troisième marche du podium.

Longtemps devant (Silkeborg mit 25 minutes avant de prendre l'avantage à 10-11), les joueurs de Vladimir Maksimov, un moment malmenés (13-15 à la pause) firent en définitive parler leur puissance.

Jamais les Danois ne se résignèrent, Back et Schmid (sept buts à eux deux après la pause) laissant les leurs devant jusqu'à la 46e' et un triplé de Ratsvortsev (22-22). C'est Shel'menko, autre beau bébé, qui mit définitivement fin aux espoirs des hommes de Carsten Albrektsen, bonnes surprises de ce tournoi.

En tout début d'après-midi, les Rhein Neckar Löwen, transparents la veille face à Montpellier, s'étaient redonnés quelques petites couleurs.

#### Vivement l'année prochaine !

Face à une formation de Chambéry qui n'utilisa ses joueurs cadres qu'avec parcimonie, les Allemands, rappelons-le demi-finalistes de la Ligue des champions la saison dernière, mirent les choses au point d'entrée de rencontre (4-0 à la 8e).

Les jeunes Savoyards, Massot-Pellet en tête, s'accrochèrent durant un peu plus d'une mi-temps (14-17 à la 32e). A force de plier, ils rompirent en fin de rencontre, victimes du savoir faire des Muller, Myrhol ou Gensheimer, le meilleur buteur d'un tournoi une fois de plus superbement organisé et qui a, de nouveau, atteint les sommets. Vivement l'année prochaine !

A.V.

## POT'INS

### CELJE OU MAHB ?



Vous connaissez Richard STOCHL sous les couleurs de Celje ? Eh bien c'est sous celles du MAHB (Montpellier Agglomération Handball) que nous retrouverons le gardien

de buts Slovaque cette saison ! Il a, entre autre, été élu meilleur gardien au nombre d'arrêts au championnat du monde 2009 (42%), et a été classé n°1 en championnat de Slovénie (tous postes confondus) pour la saison 2009/2010. L'équipe de Celje jouera donc pour la première fois contre son ex gardien. Montpellier, attention à vos arrières (ou plutôt à votre gardien...) ! A ne pas confondre avec Peter STOCHL, le gardien Tchèque qui joue à Berli.

### PETARD PAS MOUILLÉ !

Nos amis slovènes de Celje ont réussi un joli coup de dernière minute en faisant signer le champion du monde et double champion olympique, Petar METLICIC qui jouait à Ciudad réal et qui est un habitué de l'ET (2 fois avec Ciudad Real et une fois avec Metkovic). Certainement un bon choix, car ce joueur ultra expérimenté au bras d'acier va renforcer la base arrière slovène de manière spectaculaire.



## DU LOURD ET DU NEUF !

### LOGROÑO, FUTUR GRAND D'ESPAGNE ?

Tout le monde du handba Il connaît les Ciudad Real, Barcelone, Valladolid ou Pampelune, mais depuis quelques saisons, la hiérarchie du handball espagnol semble bouger. Si Ciudad Real et le Barca restent quasiment inamovibles, derrière, les places sont convoitées par quelques beaux ambassadeurs. A ce titre Logroño ou Nature House la Rioja est dans le peloton de tête. Déjà demi-finaliste de la Coupe EHF la saison dernière en faisant tomber au passage Dunkerque en quart de finale, les hommes de Jesús Javier Gonzales Fernandez se sont offerts le luxe de terminer à une superbe 5<sup>e</sup> place de la Liga. Mais cela semble ne pas être une fin en soit pour les Basques... Les arrivées de Ruben Garrabaya, Victor Hugo Lopez, des Slovènes Nikola Kojic et Rok Praznik ainsi que la toute récente signature d'un certain Alex Dushebaev, fils de son père et auteur d'une saison extrêmement prometteuse sur l'aile droite avec Ciudad Real devraient permettre au BM Ciudad de Logroño d'ambitionner encore un peu mieux sur la saison à venir. Tout va se décanter pendant l'EuroTournoi, le public du Rhenus va avoir l'occasion de découvrir un des grands ambitieux de la Liga avec toutes les qualités que cela implique. Face à des clients comme Chambéry et Moscou, l'occasion sera superbe de frapper les esprits européens en réussissant un bel ET.

### CELJE VEUT RENAIÎRE DE SES CENDRES !

Le HC Celje Pivovarna Lasko est tout sauf un poussin de l'année dans le monde du Handball. Ancien finaliste de la Champion's League en 2003-2004, 5 fois demi-finaliste de suite de l'épreuve entre 1997 et 2001, le roi de Slovénie avait quelque peu lâché l'affaire depuis deux saisons. Éliminés de la

compétition en qualification la saison dernière et relégué au rang de faire valoir national par Gorenje Velenje, Celje a décidé de renaître de ses cendres. Le gardien de l'équipe Croate Mirko Alilovic arrive, Renato Vugrinec et Ales Pajovic reviennent au pays, Carlos Prieto, le roc ibère, arrive de Mannheim ! Le tout en conservant Edouard Kokcharov, le russe magique sur son aile gauche, l'homme et demi Miladin Kozlina, avec l'apport d'Uros Zorman pour mener le jeu de tout cela, l'équipe à une allure folle pour cette saison. Mais en plus si cela ne suffisait pas, tout ce superbe monde va être mené par un certain Noka Serdarsusic ! L'ancien mentor de Kiel qui avait fait de l'équipe allemande une machine de combat imbattable sur le continent et en Allemagne, va avoir sous ses ordres un effectif de première qualité pour remettre en route son jeu si spectaculaire et diablement efficace mis en place sur les bords de la Baltique. On va voir tout cela face à Dunkerque et Montpellier, tient, tient... Chambéry va pouvoir être très attentif aux performances du groupe de Noka Serdarsusic, lui qui en plus de Barcelone et Kiel aura cette superbe équipe sur sa route lors de la poule A de la Champion's League de cette saison.

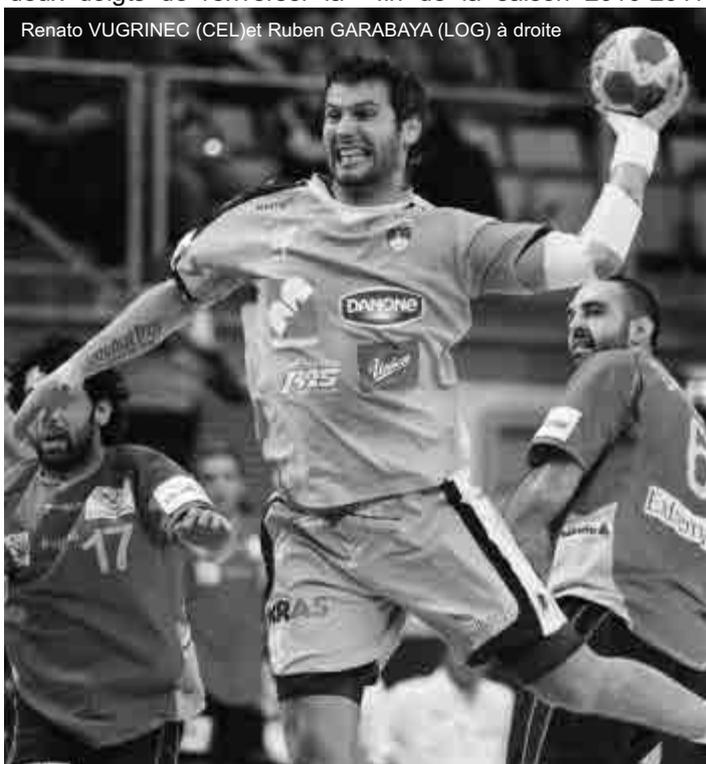
### MOSCOU, ENTRE RÊVE ET CAUCHEMAR !

Moscou, le tsar de toutes les Russies depuis tant de saisons, celui dont le jeu fait parfois rêver les amoureux du classicisme et du jeu propre. La référence du jeu avec le pivot avec un Igor Tchipourine magique à ce poste, des arrières puissants et rapides et des ailiers maîtrisant sur le bout des doigts le jeu rapide. Des Rastvorsev, Starykh, Shelmenko avec en arrivant, le surpissant Belarusse Siareh Harbok en provenance de Mannheim, les Kovalev et Dibirov sur les ailes et un Oleg Grams qui toque à la porte des gardiens de super classe internationale ! Tout

cela pourrait donner la meilleure équipe d'Europe s'il n'y avait ces sautes d'humeurs dans la qualité de jeu qui ont si souvent handicapé la troupe de Vladimir Maximov. Mais Moscou c'est aussi le cauchemar de Montpellier la saison dernière. Le quart de finale de la Champion's League perdu face aux Ours de Tchekhov hante encore le club champion de France. Dans le résultat mais aussi et surtout dans sa dramaturgie. Après tant de coups durs dans son effectif, le MAHB avait été à deux doigts de renverser la

### DUNKERQUE VEUT SA PLACE !

Première participation pour le club du Nord à l'EuroTournoi ! Avec la ferme intention que cette première soit synonyme d'entrée dans le gotha national et plus si affinités. Privés d'Europe cette saison à l'heure ou plutôt le malheur d'une fin de saison plombée par les blessures et les contre-performances, les hommes de Yérime Sylla auront l'écrin du Rhenus pour flirter avec l'Europe cette saison et se donner le goût d'y revenir à la fin de la saison 2010-2011.



Renato VUGRINEC (CEL) et Ruben GARABAYA (LOG) à droite

vapeur à la grâce d'une seconde mi-temps royale. Hélas, tout cela s'est fini aux jets de 7 mètres et c'est Moscou qui s'est invité à la table royale de Cologne. Même si ces deux là ne sont pas dans la même poule dans l'EuroTournoi, une petite rencontre le dimanche en finale ne serait sûrement pas pour déplaire à tout le monde. A commencer par les Montpelliérains eux-mêmes qui pourraient à cette occasion tordre le cou à leurs cauchemars de la saison dernière.

Pour cela, Dunkerque a fait quelques retouches dans son effectif, si les Sébastien Bosquet, Bastien Lamon, Ragnar Oskarsson et autre Arnaud Siffert tiennent toujours la rampe nordiste, Vincent Gérard est venu remplacer Peter Tatai avec l'étiquette de gardien du futur national, Thomas Drange et Dawid Nilsson arrivent pour muscler une base arrière en mal de percussion la saison dernière et surtout Mohammed Mokrani revient de sa longue indisponibilité au poste de pivot. Avec tout

# Mag PANORAMA

Photos : Martin BURCKLE



cela, l'effectif semble beaucoup plus équilibré que la saison dernière, si la série noire des blessés veut bien se faire oublier un peu, alors l'USDK a tout dans les mains pour revenir au plus haut niveau national. L'EuroTournoi sera une parfaite répétition pour se faire une idée de la chose. Face à Celje mais aussi Montpellier, il y a du mètre étalon européen dans la poule 1 de l'ET cette année. Les deux sont de gros ambitieux pour la Champion's League, les deux visent le dernier carré, ce Final Four magique qui se joue pas si loin que ça du Rhenus en mai prochain. Sans se dire que l'USDK y serait à sa place de suite, il y a une petite idée qui trotte dans les esprits du Nord, se faire une place dans cette classe de cadors continentaux pour lui aussi connaître enfin les voluptés du Nirvana européen.

## CHAMBÉRY SAIT VIVRE CACHÉ !

Depuis de longues saisons, les titres sont trustés par un certain Montpellier Handball, au grand dam de beaucoup de clubs de l'Hexagone. Parmi eux, celui qui fait de la résistance permanente est à l'évidence le CSH. Habitué de l'EuroTournoi dont il fut par trois fois le brillant vainqueur (1999, 2001, 2003), la troupe

fait dans le lourd, le costaud, le puissant dans son recrutement. Visée, la base arrière avec les arrivées de Guillaume Saurina, l'Avignonnais meilleur buteur de LNH va essayer son grand talent de buteur à très haute altitude européenne. Ensuite, Damir Bicanic, le presque double mettre serbe avait mis sa puissance de feu au service d'un des grands de la Liga, l'Ademar Léon, enfin pour cimenter le tout, le CSH a fait un petit échange de gardiens avec Montpellier dans l'épisode de la signature du duo Grahovac - Robin qui avait quelque peu tendu les relations entre les deux clubs. Mais maintenant place à la nouvelle saison, avec ces renforts, les Savoyards, l'air de rien mais comme d'habitude, seront sans doute les favoris majeurs pour faire de la résistance face à l'armada héraultaise. Reste les aventures européennes, et là par contre, il va falloir avancer un peu caché ! Face à Kiel, Barcelone, Celje, Kielce et peut-être Mannheim voire Léon, il va falloir faire dans le coup fourré, la tentative de « trafalgarisation » de cette poule A pour sortir dans les 4 premiers. Dans le domaine de la répétition grandeur nature, les matches face à Logroño et Moscou puis le match de classement seront sans aucun doute une superbe mise en train pour affronter la poule la plus terrible jamais

## MONTPELLIER VOIT UN PEU PLUS LOIN

Raphaël et Tremblay se verraient parfaitement rentrer dans ce moule, mais



Michael GUIGOU (MON) et Nikola KARABATIC (MON)



Sébastien BOSQUET (DUN) et Luka ZVIZEJ (CEL)

de Philippe Gardent se verrait bien réussir un superbe quadruplé. Pour cela, le CSH a

sortie des urnes du tirage au sort en Champion's League.

Triple vainqueur des trophées nationaux, Montpellier n'a du qu'à un tout petit rien de réussir la saison dernière l'exercice parfait. Une place dans le dernier carré de la Champion's League jouée sur un coup de dès aux jets de 7 mètres face à Moscou. Qu'à cela ne tienne, Patrice Canayer remet encore une fois son ouvrage sur le métier et entame une saison où encore une fois ses joueurs ne devraient avoir que peu de résistance au niveau national. Avec le renfort du Serbe Branislav Obradovic sur le côté droit et une nouvelle paire de gardiens dont le plus que prometteur Mickaël Robin de retour dans son Alsace natale, il y a peut-être encore plus de potentiel que la saison dernière. En fait la résistance sera quasiment toute à Strasbourg, Saint

Dunkerque et surtout Chambéry sont dans ce rôle d'empêcheur de gagner en rond. De quoi se jauger donc face à cette concurrence mais surtout de se faire une idée du potentiel européen du groupe pour la saison à venir. Face à Celje ce sera un superbe test et, tout le monde l'espère presque, une petite revanche sur Moscou pour remporter le tournoi serait de très bon aloi. La finale atteinte mais perdue à la Schlecker Cup le week-end dernier face à Kiel a déjà donné une petite idée du potentiel, une belle victoire dans l'EuroTournoi, chose qui n'est arrivé qu'une fois et en 1994 SVP, serait du meilleur ton pour lancer une saison que tout le monde attend encore plus belle que la précédente.

F.DASRIAUX



# L'E.T. DERNIER

Les "pipols" de l'édition 2009

# EURO



# Mag

# NOS VOISINS

Par Marie BURCKLE



## LOGRONO

Tout pèlerin chevronné connaît Logroño pour être sur le chemin de Saint Jacques de Compostelle... Mais si le côté religieux ne vous intéresse pas aujourd'hui, je vais vous parler de cette

légumes sont à la base de la menestra de verduras, (jardinière de légumes), les patatas a la riojana (plat typique à base de pommes de terre), les côtelettes d'agneau et de cabri au sarment ou encore les



visiter tels que la cathédrale Santa María de la Redonda, les églises de Saint Bartolomé, Santiago et Palacio, mais aussi le musée et le parlement de la Rioja, ou encore le mur del Revellin et la fontaine de la Gran Via (où des figures royales de Logroño y sont représentées en bronze. Comme les statues sont placées face au public et que l'eau sort derrière elles, la fontaine est surnommée celle aux « dos mouillés »...).

Si le côté culturel ne vous intéresse pas non plus, vous aurez la possibilité d'aller vous détendre au Parque del Ebro, traversé par une piste cyclable très agréable, ou le parc Carmen, avec son énorme variété florale. La nuit, c'est rue Marqués de San Nicola, place du Marché ou dans « la Zona » qu'il faut vous rendre, surtout si vous

### REPERES

LOGRONO, 150 000 habitants, Nord de l'Espagne, Latitude 42° 27' 54" Nord, Longitude 2° 26' 44" Ouest traversé par l'Ebre (fleuve de 928 km de long), superficie 80 km<sup>2</sup>.



allez à Logroño durant un festival.

Mais si rien de tout ça ne vous intéresse, alors allez à Logroño pour voir un bon match de Handball, y'a qu'ça d'vrai...

MB



ville autrement. Amateurs de tapas, c'est l'endroit qu'il vous faut ! Avec une cinquantaine de bars à Tapas près du centre de Logroño, vous n'aurez que l'embaras du choix. Je vous conseille cependant la « calle del Laurel » ou la « calle San Juan » où les meilleures tapas et les meilleures pinchos (brochettes) sont servies... Mais la plaine fertile de la Rioja est riche en légumes, lesquels entrent dans la composition des meilleurs plats de la célèbre tradition culinaire de la Rioja. Les asperges, haricots, poivrons et autres

poivrons farcis. Parmi les desserts typiques : les poires au vin, les fardelejos de Arnedo (pâte feuilletée à la pâte d'amandes) ou les mazapanes de Soto (masepains avec du sucre et des amandes pilées). Pour vos sorties culturelles, il y a plusieurs beaux monuments à





IMPRESSIONS  
PHOTOCOPIES  
TRACE DE PLANS  
EDITION DE FICHIERS  
CARTES DE VISITE  
RELIURES  
GESTION DOCUMENTAIRE  
AFFICHES  
APPELS D'OFFRES  
IMAGERIE P.A.O  
IMPRESSION B to B  
LIVRES & REVUES

En obtenant la certification **ISO 14001**<sup>1</sup>, le **Groupe CAR** prouve une fois de plus son sens de l'innovation et de l'anticipation en mettant comme priorité absolue le respect de l'environnement.

*"Communiquer en  
préservant la nature"*

- \* Augmentation du recyclage des déchets
- \* Utilisation de machines plus propres (encres latex et gel...) et moins énergivores (label "energy star")
- \* Promotion de l'utilisation de papier recyclé et de papier issu de forêts gérées durablement
- \* Communication interne électronique

ENTREPRISE  
CERTIFIEE  
**ISO 14001**

**Eco-Print.biz**

1 - norme internationale (ISO) de management environnemental

**NOUS IMPRIMONS**

**Sur tous supports, dans tous les formats, dans toutes les quantités et dans le plus grand respect de l'environnement**

10 agences dans l'Est de la France - Siège : 95 rue Boecklin 67000 Strasbourg - Tel: 03 88 41 88 99